



**Slovenska
izseljenska
matica**

■ 61001 Ljubljana, Cankarjeva cesta 1/II, Jugoslavija ■ Telefon **210 732** ■ Poštni predal 169

Dne 30. 6. 1983

Zap. št.:

Zadeva: cena letalske vozovnice

Triglav club limited
19A Bibby's Road, St. Johns Park, N.S.W.
P.O. Box 61, Canley Heights, 2166
Australia

/ za g. Karla Pelcarja /

Na Vašo željo Vam v prilogi pošiljamo dopis - fotokopijo firme Qantas, iz katerega je razvidno, koliko bi stala letalska vozovnica za eno osebo oziroma na osnovi izračuna za komplet ansambel Ottavija Brajka, katerega ste ponovno povabili na gostovanje v Avstralijo.

V kolikor boste želeli še dodatne informacije, nam sporočite, da Vam jih posredujemo.

Lepo Vas pozdravljamo!

Upravnik SIM
Milan Kozolc

Priloga: 1x



QANTAS AIRWAYS LIMITED
(Incorporated in Queensland)

Strahinjića Bana br. 51

Telephone:
Administration: 636-875
Reservations: 639-186
Sales: 636-179
Telegraphic: Qantas, Belgrade
Telex: 12 119 YU QFBEG

QANTAS

MATICA ISELJENIKA
Za Gospodina Milana Kozola
Cankarjeva 1/II
61000 LJUBLJANA

ME/BEG.M1

Beograd 28.6.1983

Postovani gospodin Kozol,

U vezi telefonskog razgovora sa Vama ovim Vam potvrđujem da je u ovom momentu cena povratne avionske karte za relaciju Beograd Sydney Beograd u vremenu za odlazak iz Beograda od 23.12.83 do 31.1.1984 godine a za povratak do 15. Januara 1984 godine dinara 90.686 a za povratak posle 15.1. a najkasnije do 28.2.1984 godine dinara 101.989.-Ovo je cena za specijalnu izletnicku tarifu YE270 za minimum boravka od 21 dan.

Molim Vas da kod nas na vreme izvršite rezervaciju mesta obzirom na sezonu putovanja iz Evrope za Australiju za Božićne praznike, a takode da nam odgovarajući iznos u dinarima uplatite na nas račun kod Investbanke Beograd.

Kao sto Vam je sigurno poznato obrada Slovenije kao trzista je u nadležnosti kolege Aleksandra Sopera, sa kim mozete ubuduće kontaktirati po ovom predmetu, a ja Vam u njegovom odsustvu rado stojim na usluzi.

S poštovanjem,

Milena Popovic
Milena Popovic
District Sales Manager



**Slovenska
izseljenska
matica**

■ 61001 Ljubljana, Cankarjeva cesta I/II, Jugoslavija ■ Telefon ^{210 732} ■ Poštni predal 169

Dne: 10. maja 1983

Slovenski klub Triglav
P.O. Box 61
CANLEY HEIGHTS, N.S.W. 2166
A u s t r a l i a

Spoštovani,

v prilogi vam pošiljamo v vednost kopijo računa za kasete in plošče, ki so bile poslane z avionsko pošto v mesecu marcu na naslov Franca Kodermana. Plošče in kasete so bile naročene v času turneje ansambla Ottavija Brajka po Avstraliji za društvo Triglav.

Prejmite naše iskrene pozdrave,



Marko Pogačnik
tajnik

Priloga: 1x račun



**Slovenska
izseljenska
matica**

■ 61001 Ljubljana, Cankarjeva cesta 1/II, Jugoslavija ■ Telefon 210 732 ■ Poštni predal 169

Dne: 10. maja 1983

Franc KODERMAN

58 Tolmer St,

WETHERILL PARK, N.S.W. 2164

A u s t r a l i a

Spoštovani,

sporočamo vam, da smo na vaš naslov odposlali v mesecu marcu dva paketa gramofonskih plošč /20 kom/ in kaset /20 kom/, ki ste jih naročili našemu uredniku Rodne grude Jožetu Prešernu v času turneje ansambla Ottavija Brajka po Avstraliji v mesecu decembru.

Seznam in obračun poslanih plošč in kaset:
plošče:

2 kom. dvojna Srečno novo leto Avsenik	a 4,00	AUS\$	8,00	AUS\$
2 kom. LP Desetkrat zlati Slak	a 3,00	"	6,00	"
2 kom. LP Pesem in citre - Dovžan	a 3,00	"	6,00	"
2 kom. LP Od sanjave Mure - Slak	a 3,00	"	6,00	"
2 kom. LP Marijan Smode	a 3,00	"	6,00	"
2 kom. LP Zdaj pa vem - Kovači	a 3,00	"	6,00	"
4 kom. LP Metliška črnina - Henček	a 3,00	"	12,00	"
4 kom. LP Dobri znanci	a 3,00	"	12,00	"

kasete:

5 kom. Račke	a 3,00	"	15,00	"
4 kom. Alfi Nipič	a 3,00	"	12,00	"
3 kom. Andrej Sifrer	a 3,00	"	9,00	"
2 kom. Štirje Kovači	a 3,00	"	6,00	"
2 kom. Na vseh straneh - Slak	a 3,00	"	6,00	"
2 kom. Vesele urice - Avsenik	a 3,00	"	6,00	"
2 kom. Po klančku - Avsenik	a 3,00	"	6,00	"
stroški avionske poštne za oba paketa			61,00	"

SKUPNI ZNESEK RAČUNA

===== 183,00 AUS\$ =====

V upanju, da ste poslani in naročene plošče in kasete v redu prejeli, vas lepo pozdravljamo in vas prosimo za poravnavo računa s čekom v pismu na naslov matice,

Berta Dolinar

Rodna gruda • Slovenski koledar • Rodna gruda • Slovenski koledar • Rodna gruda

kopija v vednost društva Triglav

1. del

ORGANIZACIJSKI KOMITE
III. EVROPSKEGA PRVENSTVA
V KEGLJANJU JUGOSLOVANSKIH
KLUBOV IN DRUŠTEV V TUJINI

Komenskega 7
61000 LJUBLJANA
Tel. 313-544

Štev.: C6.62
Ljubljana, 16. 12. 1983

VSEM ZVEZAM ZDRUŽENJ, ZDRUŽENJEM, KLUBOM, DRUŠTVOM IN DRUGIM
ORGANIZACIJSKIM OBLIKAM JUGOSLOVANSKIH DELAVCEV NA ZAČASNEM
DELU V TUJINI

Zadeva: Razpis III. evropskega prvenstva v kegljanju
jugoslovanskih klubov in društev v tujini

Na pobudo številnih klubov in društev jugoslovanskih delavcev na začasnem delu v tujini in v dogovoru s Kegljaško zvezo Jugoslavije in Kegljaško zvezo Slovenije ter v soglasju s koordinacijskim odborom za vprašanja naših delavcev na začasnem delu v tujini pri Zvezni konferenci SZDL Jugoslavije in Koordinacijskim odborom za vprašanja naših delavcev na začasnem delu v tujini pri Republiški konferenci SZDL Slovenije je SPREJET SKLEP, DA SE III. EVROPSKO PRVENSTVO V KEGLJANJU JUGOSLOVANSKIH KLUBOV IN DRUŠTEV V TUJINI PRIREDI V LJUBLJANI V ČASU OD 20.-22. APRILA 1984.

Pokrovitelj tega prvenstva je Zvezna konferenca SZDL Jugoslavije, neposredni izvajalec organizacije pa Ljubljanska kegljaška zveza. Prvenstvo bo potekalo na kegljiščih v območju ljubljanske kegljaške zveze, finale pa bo izvedeno na 6-steznem kegljišču v Hali Tivoli, na prizorišču 15. svetovnega prvenstva SKEP 84. Glede na izredno veliko zanimanje za III. evropsko prvenstvo v kegljanju med našimi delavci na začasnem delu v tujini (Evropi), se je Organizacijski komite odločil, da ne bo omejeval števila sodelujočih ekip in da na prvenstvu lahko nastopajo vse pravčasno prijavljene ekipe. Iz istega razloga ostaja odprt seznam kegljišč na katerih bodo potekala polfinalna tekmovanja, prav tako pa tudi število udeležencev finalnih bojev. Organizacijski komite glede izvedbe finala prevzema obveznost, da bo skušal omogočiti finalne nastope čimvečjemu številu najuspešnejših polfinalistov, tako ekip kot posameznikov in bo pri tem v največji mogoči meri upošteval predloge in sugestije prijavljenih ekip, zvez združenj, združenj, klubov in društev jugoslovanskih delavcev na začasnem delu v tujini. Pravico do prijav imajo 6-članske ženske in moške ekipe, z največ eno rezervo, sestavljene iz rednih članov kegljaških klubov, društev in sekcij splošnih klubov in društev jugoslovanskih delavcev na začasnem delu v tujini. Vse ekipe tekmujejo v disciplini 6 x 100 lučajev mešano.

Prijave, skupaj s potrdilom o plačilu varščine je potrebno poslati na priloženem obrazcu na naslov:

Republiška konferenca SZDL Slovenije
Organizacijski komite III. evropskega
prvenstva v kegljanju jugoslovanskih
klubov in društev v tujini

Komenskega 7
61000 Ljubljana

Prijave je potrebno poslati na spredaj navedeni naslov najkasneje do 29. februarja 1984.

Prijavnina za sodelovanje znaša za ekipe iz ZRN 30 DM, iz Avstrije 262 Asch, iz Švice 65 Šfr, iz Francije 243 Ffr, iz Švedske 235 Škr, za posameznika pa 1/4 spredaj navedenega zneska (npr. 20 Dm, itd.). To prijavnino vplačajo samo tisti posamezniki, ki niso člani ekip.

V ta znesek je všteta tudi varščina, ki jo mora prijavitelj poslati tudi najkasneje do 31. januarja 1984 na spredaj navedeni naslov oziroma na devizni račun IHB Internationale Handelsbank AG, Goethestrasse 19 Frankfurt/Main kt. Nr. 7780000 za III. EPKJ 84.

V primeru odstopa od sodelovanja prijavnina oziroma varščina zapada v korist prireditelja. Prijave brez plačane prijavnine se ne bodo upoštevale. S plačilom prijavnine ekipa krije stroške vseh svojih nastopov na prvenstvu, ne glede na število nastopov. Pripominjamo, da ekipe same krijejo stroške svojega bivanja in prehrane v Ljubljani. Rezervacije za prenočišča in prehrano v Ljubljani je potrebno poslati skupaj s prijavo tudi do 29. februarja. Na podlagi tako prijavljenih rezervacij bo prireditelj poslal vse potrebne informacije v zvezi s prenočiščem in prehrano do 15.3.1984.

Vljudno prosimo, da o spredaj navedenem seznanite vse vaše člane in da se zavzamete za njihovo udeležbo s čimvečjim številom kegljaških ekip na III. evropskem prvenstvu v kegljanju jugoslovanskih klubov in društev v tujini.

Za vse nadaljne informacije o pripravah na III. evropsko prvenstvo v kegljanju se lahko obračate pisмено na zgoraj navedeni naslov Organizacijskega komiteja ali pa na telefon številka: 061/ 313-544, 310-044 (Tone Brož, Marjan Gantar).

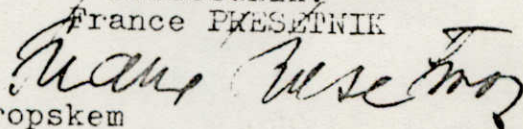
Za vaša prizadevanja se vam že v naprej prav lepo zahvaljujemo!
Nasvidenje v Ljubljani!
S športnimi pozdravi!

Ljubljana, 16.12.1983

Za Organizacijski komite:

Predsednik:

France PRKSETRNIK



Priloge:

1. Propozicije
2. Prijava za sodelovanje na III. evropskem prvenstvu v kegljanju
3. Prijava za rezervacijo prenočišč in prehrane

ORGANIZACIJSKI KOMITE
III. EVROPSKEGA PRVENSTVA
V KEGLJANJU JUGOSLOVANSKIH
KLUBOV IN DRUŠTEV V TUJINI

Komenskega 7
61000 LJUBLJANA
Tel. 313-544

Štev.: 06.62
Ljubljana, 16. 12. 1983

PROPOZICIJE III. EVROPSKEGA PRVENSTVA V KEGLJANJU JUGOSLOVANSKIH
KLUBOV IN DRUŠTEV V TUJINI, KI BO V ČASU OD 20. - 22. APRILA 1984
V LJUBLJANI

I. PRAVICA UDELEŽBE

Na III. evropskem prvenstvu v kegljanju jugoslovanskih klubov in društev v tujini (v nadaljnjem besedilu: prvenstvo) se lahko prijavijo člani in članice klubov in društev jugoslovanskih delavcev na začasnem delu v tujini.

II. URNIK TEKMOVANJA

Tekmovanja bodo od 20. do 22. 4. 1984 in to:

- v petek, 20. aprila 1984 polfinale moških in ženskih ekip
- v soboto, 21. aprila 1984 finale moških in ženskih ekip
- v nedeljo, 22. aprila 1984 v hali Tivoli finale moških in žensk posamezno
- tekmovanje se začne vsak dan ob 9. uri

III. OBSEG IN KRITERIJI TEKMOVANJA

1. Prvenstvo obsega:
 - a) tekmovanje ekip v moški in ženski konkurenci v disciplini 6 x 100 lučajev
 - b) tekmovanje posameznikov v moški in ženski konkurenci v disciplini 1 x 100 lučajev
2. Tekmovanje ekip obsega:
 - a) polfinale
 - b) finale
3. Tekmovanje posameznikov obsega:
 - a) finale

4. Vsi polfinalni rezultati (ekipno in posamezno) se upoštevajo kot kriterij za uvrstitev v finale in za izdelavo razporeda finalnih nastopov. Za končni vrstni red prvenstva se upoštevajo samo rezultati finala.
5. V tekmovanju ekip se upošteva skupni rezultat vseh šestih članov ekipe (6 x 100 lučajev mešano), v tekmovanju posamezno pa rezultat na 100 lučajev mešano.

V primeru enakih rezultatov odločajo o boljši uvrstitvi naslednji dodatni kriteriji:

- boljši rezultat na čiščenje
 - manjše število praznih lučajev
 - manjša razlika med rezultatoma najboljšega in najslabšega tekmovalca (pri ekipnih tekmovanjih) oz. manjša razlika med boljšim in slabšim setom na 50 lučajev (pri tekmovanjih posamezno).
6. Vsa tekmovanja ekip potekajo tako, da tekmovalca na sosednjih stezah začneta svoj nastop istočasno, po 50 lučajih pa zamenjata stezi med seboj.

Na zgoraj opisani način poteka tudi finalno tekmovanje žensk posamezno.

Finale moških posamezno bo zaradi maksimalne možne izenačitve tekmovalnih pogojev izveden tako, da nastop začneta hkrati po dva tekmovalca, ki na prvi in tretji (od skupno štirih) stezi odigrata 25 lučajev na polno, z igro na 25 lučajev čiščenje pa nadaljujeta na naslednji desni stezi. Hkrati z začetkom njunega nastopa na čiščenje v prvem setu začneta z igro na polno naslednja dva tekmovalca.

IV.

MOŠKI EKIPNO (maksimalno 144 ekip)

1. Polfinale

Vse prijavljene ekipe bodo z žrebom razporejene na 12 štiri-steznih kegljišč na območju Ljubljane z okolico, kjer bodo opravile vsaka svoj nastop v disciplini 6 x 100 lučajev mešano. Nastopi potekajo v obliki ekipnih dvobojev.

V polfinalnih skupinah bodo nastopili tudi tisti tekmovalci, ki bodo prijavljeni samo za prvenstvo posameznikov. Ti tekmovalci bodo z žrebom razporejeni na kegljišča.

2. Finale

Finale obsega štiri skupine (izvede se drugi dan prvenstva):

- prva finalna skupina za uvrstitve od 1. do 36. mesta
- druga finalna skupina za uvrstitve od 37. do 72. mesta
- tretja finalna skupina za uvrstitve od 73. do 108. mesta
- četrta finalna skupina za uvrstitve od 109. mesta dalje

V prvo finalno skupino su uvrstijo po tri najboljše ekipe z vsakega od 12 polfinalnih turnirjev, v drugo finalno skupino druge tri ekipe itd.

Tekmovanje v vsaki finalni skupini poteka na treh štiristeznih kegljiščih hkrati. To pomeni, da vsaka ekipa nastopi na dvanajstih stezah oziroma vsak njen član na drugih dveh stezah. S tem želi organizator omogočiti čim večjemu številu sodelujoči ekip možnost sodelovanja v bojih za najvišja mesta in obenem v največji možni meri izenačiti tekmovalne pogoje.

MOŠKI POSAMEZNO

1. Polfinale

Kot polfinale posameznikov se upoštevajo nastopi v polfinalu ekip tako, da se iz vsake polfinalne skupine uvrsti v finale po 6 najboljših posameznikov.

2. Finale

Finalno tekmovanje za 72 posameznikov bo izvedeno na štiri-steznem kegljišču v hali Tivoli tretji dan prvenstva. Najprej nastopijo tekmovalci, ki so v svojih skupinah zasedli šesto mesto, za njimi tisti, ki so zasedli peto mesto v svoji skupini itd. Med tekmovalci, ki so v polfinalnih skupinah dosegli isto mesto (npr. vsi šestoplasirani), nastopijo najprej tisti s slabšimi rezultati in za njimi tisti z boljšimi rezultati.

ŽENSKA EKIPNO

1. Polfinale

Vse prijavljene ženske ekipe bodo razdeljene z žrebom na šest polfinalnih skupin, ki bodo nastopale na šestih dvosteznih kegljiščih v disciplini 6 x 100 lučajev mešano. Polfinale potek v obliki ekipnih dvobojev.

V program bodo vključene tudi tiste tekmovalke, ki bodo prijavljene samo za prvenstvo posameznic. Te tekmovalke bodo z žrebom razporejene na kegljišča, kjer bodo potekali polfinalni nastopi ženske ekipno.

2. Finale

Finalno tekmovanje ženskih ekip bo potekalo drugi dan prvenstva v dveh skupinah:

- prva finalna skupina za uvrstitve od 1. do 18. mesta
- druga finalna skupina za uvrstitve od 19. mesta dalje.

V prvo finalno skupino se bodo uvrstile po tri najboljše ekipe iz vsake polfinalne skupine, medtem ko se bodo ostale ekipe uvrstile v drugo finalno skupino.

ŽENSKÉ POSAMEZNO

1. Polfinale

kot polfinale veljajo nastopi v okviru ekipnega polfinala, pri čemer se iz vsake polfinalne skupine uvrsti v finale po šest najboljših tekmovalk.

2. Finale

Finalno tekmovanje za 36 posameznic bo izvedeno na dveh stezah kegljišča v Hali Tivoli tretji dan prvenstva. Najprej bodo nastopile tekmovalke z najnižjimi uvrstitvami (šestoplasirane), na koncu pa tekmovalke, ki so v svojih skupinah dosegle prvo mesto. Med tekmovalkami z isto uvrstitvijo v polfinalni skupini bodo v finalu najprej nastopile tiste s slabšimi rezultati, za njimi pa tekmovalke z boljšimi rezultati.

V. ORGANIZACIJA PRVENSTVA

Pokrovitelj III. evropskega prvenstva v kegljanju je Zvezna konferenca SZDL Jugoslavije, organizator Organizacijski komite, neposredni izvajalec organizacije pa Ljubljanska kegljaška zveza. Prijavljene ekipe si s plačilom predpisane prijavnine zagotovijo pravico do nastopa, do uporabe športnih objektov v okviru prvenstva, vključno s sodniško službo, do nagrad in priznanj za najboljše ekipe in posameznike(ice). Stroški bivanja in prehrane sodelujočih na prvenstvu gredo v breme ekip oz. posameznikov.

VI. VODENJE PRVENSTVA

Prvenstvo vodijo kegljaški sodniki, ki jih delegira Sodniška komisija pri Ljubljanski kegljaški zvezi in jugoslovanski klubi in društva v tujini. Morebitne spore rešuje na prvi stopnji vrhovni sodnik na kraju samem. Prizadeta ekipa sme proti odločitvi vrhovnega sodnika vložiti pismeni protest, ki ga mora izročiti hkrati s predpisano kavcijo v znesku 500 din, vrhovnemu sodniku najkasneje 30 minut po končanem tekmovanju. O pismenem protestu sklepa tekmovalno-sodniška

komisija, ki mora svoj sklep o izidu protesta objaviti najkasneje tri ure po končanem tekmovanju. Sklep tekmovalno sodniške komisije mora biti posredovan v pisni obliki vsem prizadetim v čim krajšem možnem času.

VII.

Tekmuje se s kegljaškimi krogli z in brez lukenj.

Ljubljana, 16.12.1983

Za organizacijski komite:

Predsednik:
France Presetnik
France PRESETNIK

P R I J A V A

ZA SODELOVANJE IN UDELEŽBO NA III. EVROPSKEM PRVENSTVU V
KEGLJANJU JUGOSLOVANSKIH KLUBOV IN DRUŠTEV V TUJINI, KI
BO V ČASU OD 20. - 22. APRILA 1984 V LJUBLJANI

Klub, društvo ali druga organizacijska oblika jugoslovanskih
delavcev na začasnem delu v tujini (točen naziv in naslov) ..

..... prijavlja na III. evropsko
prvenstvo v kegljanju jugoslovanskih klubov in društev v tujini:

a) ekipno moških ženskih šestčlanskih ekip
z največ eno rezervo

b) posamezno moških žensk

Člani(ce) ekip in posamezniki(ce) so redni člani kluba, društva.

Prijavi prilagamo potrdilo banke o vplačani prijavnini in sicer:

..... (DM, Ffr, Sfr, Skr, Asch) za vsako prijavljeno ekipo
in posameznika v skupnem znesku (glej razpis).

Glede bivanja naših tekmovalcev v Ljubljani, če bo potrebno
vaše sodelovanje in pomoč, bomo svoje potrebe sporočili takoj,
ko bomo seznanjeni z razporedom naših nastopov.

V pripravi za naše sodelovanje in udeležbo na III. evropskem
prvenstvu v kegljanju nas bo zastopal in se obračajte na:

Ime in priimek:

Stanovanje: naslov:

telefon:

Delovno mesto:

naslov:

telefon:

Kraj:

Datum:

Podpis predsednika ali
druge pooblaščen osebe
kluba, društva:

M.P.

PRIJAVNICA ZA REZERVACIJO PRENOČIŠČ

Klub, društvo.....

prosi za termin od do 1983 rezervacijo

naslednjih prenočitvenih kapacitet:

1/1postelj

1/2.....,... postelj

Skupaj za oseb od tegaodraslih in otrok.

Prosimo za rezervacijo : /ustrezno obkroži/

- prenočišča z zatrkom
- polpenziona
- penziona

Prijavnica poslana dne.....1983.

Podpis in žig kluba,društva....:



**Slovenska
izseljenska
matica**

■ 61001 Ljubljana, Cankarjeva cesta 1/II, Jugoslavija ■ Telefon 210 732 ■ Poštni predal 169

Dne 26. decembra 1983

Zap. št.: 2524 / 21

Zadeva:

SLOVENSKI KLUB "TRIGLAV"
P.O.Box 61
CANLEY HEIGHTS, N.S.W. 2166
Australia

Spoštovani g. predsednik,
poteka že drugi mesec od moje vrnitve iz Avstralije, vendar so še vedno živo pred mano vsa doživetja, srečanja in razgovori, ki sem jih imel z našimi rojaki in predstavniki avstralskih oblasti. Za prijazno gostoljubnost in vso pomoč, ki ste mi jo nudili v času mojega bivanja pri vas, se vam najpristrčneje zahvaljujem.

Sodelavcem matice sem prenesel vse vaše želje in skupne dogovore ter naloge, ki iz njih izhajajo. Skupaj se bomo potrudili, da jih bomo čim prej uresničili. O možnostih realizacije posameznih želja vas bomo sproti obveščali.

Glede Poletne šole slovenskega jezika v Kranju vam sporočamo, da je bil razpis za vpis objavljen že v decembrski številki Rodne grude. Te dni pričakujemo iz tiskarne prospekte s prijavnici. Poslali vam jih bomo več izvodov in vas prosimo, da zberete čim več prijav. Dogovarjamo se, da bi v prihodnje organizirali šolo tudi v času naših zimskih počitnic (januar-februar) s posebnim ozirom na želje, ki so bile izražene s strani mladih v Avstraliji, ki se poletne šole zaradi šolskih obveznosti ne morejo v večjem številu udeležiti. O tem vas bomo še obvestili.

Glede štipendiranje otrok slovenskih izseljencev iz Avstralije vam sporočamo, da imamo za študijsko leto 1984/85 prostih še nekaj štipendij. Kandidat mora imeti srednješolsko maturo, biti mora slovenskega rodu in imeti priporočilo pristojnega konzulata SFRJ v Avstraliji ter slovenskega društva, katerega člani so

starši odnosno kandidat sam. Predvpisi na fakultetah so v mesecu marcu. Do tega roka moramo imeti pismo prijavo kandidata, rojstni list ter omenjeni priporočili. Šolsko spričevalo (razredno in maturitetno), prevedeno in potrjeno od našega konzulata pa lahko kandidat predloži po končanem šolskem letu. Možen je tudi podiplomski študij.

Zanima me, če ste v smisli našega dogovora predlagali 3 kandidate za izbor predstavnika slovenskih izseljencev v Ethnic Council preko Departmenta of Ethnic Affairs. Te priložnosti verjetno ne bi kazalo zamuditi.

V prilogi vam pošiljamo pismo, naslovljeno na vsa slovenska društva po priloženem seznamu glede ustanovitve koordinacijskega telesa za usklajevanje vseh akcij, ki so skupnega pomena in nekaj predlogov za dnevni red prvega sestanka tega telesa, o čemer smo se pogovarjali že v času mojega obiska. Če smatrate, da bi bilo potrebno povabiti še koga, ki ga v našem seznamu ni, prosimo da to storite sami.

V upanju, da bo naše sodelovanje uspešno in v zadovoljstvo nas vseh, vas prosim, da sprejmete moje iskrene pozdrave in jih prenesete tudi članom odbora ter vsem članom vašega društva, z najboljšimi željami za srečno in uspešno novo leto 1984,

3 priloge

*Vsem se pozdravi
lepi pozdravi*

Matjaž Jančar
predsednik





**Slovenska
izseljenska
matica**

■ 61001 Ljubljana, Cankarjeva cesta 1/II, Jugoslavija ■ Telefon **210 732** ■ Poštni predal 169

Dne 28.12.1983

Zap. št.: LZ 2523 /37a

Zadeva:

Spoštovani!

Dve leti zapored je uspešno potekala poletna šola slovenskega jezika v Kranju namnjena potomcem slovenskih izseljencev, zato bomo z njenim delom nadaljevali tudi v letu 1984.

Že pred leti se je pokazala velika potreba po takšni obliki šole za mlajšo populacijo, ki se ne more udeležiti seminarja slovenskega jezika, ki ga organizira Filozofska fakulteta v Ljubljani.

Pretekli dve leti sta bili uspešni, prejeli smo tudi precej vzpodbud tako od udeležencev poletne šole kot tudi od slovenskih društev po svetu.

V prilogi vam pošiljamo razpis za leto 1984, ki bo objavljen tudi v mesečni reviji Slovenske izseljenske matice Rodna gruda v novoletni številki ter v januarski in februarški številki.

Prosimo vas, da razpis bodisi objavite v sredstvih javnega obveščanja ali pa animirate vse zainteresirane.

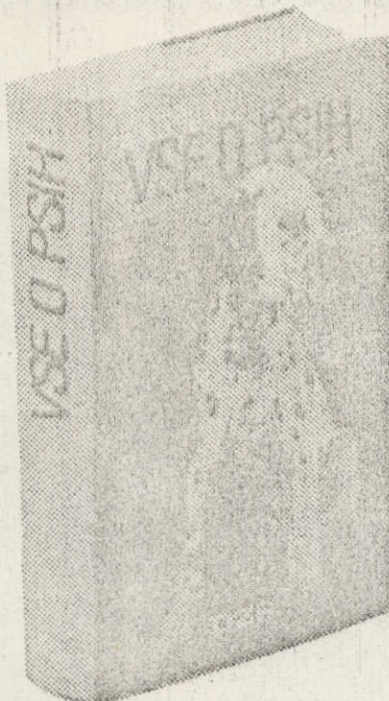
Zahvaljujemo se vam za sodelovanje in prejmite naše iskrene pozdrave!

priloga: 1



tajnik SIM
Marko Pogačnik

KNJIGA ZA VSE LJUBITELJE PSOV



Gino Pugnetti: VSE O PSIH

Knjiga Vse o psih podrobno obravnava 324 pasem z vsega sveta. V bogato barvno ilustriranem priročniku je vsaka pasma izčrpno opisana in predstavljena s sliko. Ljubitelji psov bodo v knjigi našli vse o svojih štirinožnih ljubljencih – o izvoru psa, njegovih značilnostih, razmnoževanju, vzgoji in hranjenju.

V uvodnem delu je obširno prikazana tudi zgodovina psa, njegovo sodelovanje s človekom, nastanek prvih pasem, specializacija psov (lovski psi, psi čuvaji, psi vodniki...), pasja psihologija in najpogostejše bolezni psa.

324 pasem je razvrščenih v šest skupin: službeni psi, terierji, lovski psi, psi za spremstvo, pritlikavi psi in hrti. Vsaka skupina zajema še nekaj podskupin in vsaka podskupina še vrsto pasem. Pri vsaki pasmi je tudi natančno opisano ali je pes napadalen ali je prijatelj otrok ter kako ga je treba vzgajati v manjšem ali večjem prostoru.

Knjiga Vse o psih vam bo – glede na vaše možnosti in želje – pomagala tudi pri izbiri psa. Zanimiv je tudi podatek, da je knjiga Vse o psih sestavni del literature, ki jo morajo preštudirati kandidati za kinološke sodnike.

400 strani, 405 barvnih fotografij, pl. 1200 din

Naročilnica DELO 6

008

Nepreklicno naročam knjigo: **VSE O PSIH** (pl., 1200)

1

Priimek in ime naročnika:

Naslov:

ulica (ali vas)

pošta

poštna štev.

Zaposlen pri:

Naslov zaposlitve:

ulica

pošta

poštna štev.

Spol: 1

moški: 2

ženski:

Rojen:

dan

mesec

leto

Reg. št. os. izk.:

izdane pri:

□□□□

poklic:

□□□□

Plačal bom po prejemu računa in položnic:

1 v gotovini

2 po povzetju

3 v treh zaporednih mesečnih obrokih

4 z virmanom

Prosimo, da označite plačilne pogoje, ki vam ustrezajo. Vse morebitne spore rešuja pristojno sodišče v Ljubljani.

Datum:

Podpis:

Naročilnico pošljite na naslov:

Državna založba Slovenije, Knjižni oddelek, Mestni trg 26, 61101 Ljubljana

»Tako sem vesela, da si spet doma. Alejan-
dro je skrbel zame kot brat.«

divji, vstajal je navsezgodaj, opoldne je bil
pijan, pa spet trezen in zvečer uničen. Ko je le
divji, vstajal je navsezgodaj, opoldne je bil
pijan, pa spet trezen in zvečer uničen. Ko je le

NARODNO ZABAVNI ANSAMBEL
LOJZETA SLAKA
LJUBLJANA, SLOVENIJA
JUGOSLAVIJA

LJUBLJANA, DECEMBRA 1983.

SPOŠTOVANI!

MARCA MESECA 1984. BO MINILO DVAJSET LET ODKAR SKUPAJ
IGRAMO IN PREPEVAMO. V TEM ČASU SMO RAZVESELJEVALI NAŠE
ROJAKE PO EVROPI, AVSTRALIJI, ZDRUŽENIH DRŽAVAH AMERIKE IN
KANADI, NAŠO LEPO SLOVENSKO DEŽELO PA SMO PREKRIŽARILI PO
DOLGEM IN POČEZ. SPOMINI NA GOSTOVANJA SO NEPOZABNI.

NAŠ PRAZNIK NAMERAVAMO PROSLAVITI DELOVNO. PRIPRAVLJAMO

JUBILEJNI KONCERT,

KI BO V ČETRTEK 8. MARCA 1984. OB OSMI URI ZVEČER V HALI
TIVOLI V LJUBLJANI.

SREČNI IN POČAŠČENI BI BILI, ČE BI VAS LAHKO POZDRA-
VILI TA VEČER V SVOJI SREDI.

PROSIMO VAS, DA NAM NAJKASNEJE DO 20. FEBRUARJA 1984.
SPOROČITE, ČE SE BOSTE LAHKO UDELEŽILI NAŠE SLOVESNOSTI.

SPOROČILO POŠLJITE NA NASLOV: LOJZE SLAK, GUNCELJSKA 12.
61210 LJUBLJANA-ŠENTVID, ALI PO TELEFONU: 061 - 51-844.

PRISRČNO VAS POZDRAVLJAMO IN KLIČEMO NASVIDENJE V
LJUBLJANI 8. MARCA 1984.

V A Š I
ANSAMBEL LOJZETA SLAKA

Lojze Slak

GORPAC AA25765
YUGCON AA25684

11143 YU SSIP
YUGCON AA25684
=====

SOCIJALISTICKA REPUBLIKA SLOVENIJA
REPUBLICKI SEKRETARIJAT
ZA MEDNARODNO SODELOVANJE
STEVILKA: 4102-1793
LJUBLJANA: 12.9.1978.

SAVEZNI SEKRETARIJAT ZA INOSTRANE POSLOVE
UPRAVA ZA IZSELJENISTVO I EMIGRACIJU

GEM KONZULAT SFRJ - SIDNEJ

IZSELJENICKO DRUSTVO TRIGLAV U SYDNEYU ZAMOLILLO JE DUGOROCNI ZAJAM
KAO POMOC U VEZI IZGRADNJE NJIHOVOG NOVOG DOMA.

MOLBI JE U NACELU UDOVOLJENO ALI DO REALIZACIJE JOS NIJE DOSLO
DELNO ZBOG NASIH PROPISA A DELNO STO GORENJE VELENJE JOS NIJE
ISPITALO PREKO SVOG PREDSTAVNIKA KAKVE IMPLIKACIJE BI IMALO,
ODNOSNO STO JE POTREBNO ZBOG AVSTRALSKIH PROPISA PREDUZETI
U SLUCAJEVIMA AKO BI TRIGLAVU DALA ZAJAM NEPOSREDNO NASA BANKA
ILI AKO BI ZAJAM DAO GORENJE VELENJE PREKO GORENJE PACIFIC U
SYDNEYU.

MOLIMO DA GENERALNI KONZULAT SFRJ U SYDNEYU MOLI DRUGA PETRA
KODELA DA PROUCI OBE POMENUTE MOGUCNOSTI REALIZACIJE ZAJMA
I DA NAM STO PRE POSREDUJETE NJEGOV ODGOVOR I MISLJENJE.

REPUBLICKI SEKRETAR
MARIJAN OSOLNIK

✠
GORPAC AA25765
YUGCON AA25684



Slovenska izseljenska matica

■ 61001 Ljubljana, Cankarjeva cesta 1/II, Jugoslavija ■ Telefon **210 732** ■ Poštni predal 169

Dne 28.7.1983
Zap. št.: Sl. MP/JC
Zadeva: Nakazilo obresti od posojila

TRIGLAV CLUB LIMITED
P.O. Box 61
Canley Heights, 2166 N.S.W.
Australia

sporočamo vam, da smo od Ljubljanske banke dne 5.7.1983 dobili sporočilo, da je prispelo vaše nakazilo USA \$ 3.275,82, kar odgovarja naši obremenitvi v znesku Avstr \$ 3.756,24 za interkalarni obresti od posojila Avstr \$ 187.812,07 za čas od 1.5.1982 do 30.4.1983. Ob tem se vam opravičujemo, da smo vam dne 20.7.1983 poslali dopis, s katerim smo vas obvestili, da ste nam premalo nakazali Avstr \$ 555,55. Do pomote je prišlo zaradi tega, ker smo bili prvotno obveščeni, da ste nam poslali Avstr \$, sedaj pa smo ugotovili, da ste poslali USA \$. Tako ugotovljamo, da je bilo vaše nakazilo v višini USA \$ 3.275,82 v skladu s prvim amortizacijskim načrtom, ki smo vam ga poslali za Avstr \$ 3.756,24 za leto 1983. Torej ste vi z vaše strani vse pravilno in točno nakazali, vendar pa je medtem nastopila še nova okoliščina, ki je vezana na spremembo amortizacijskega načrta in smo vam dolžni tudi pojasnilo v zvezi z amortizacijskim načrtom.

Amortizacijski načrt, ki smo vam ga poslali na znesek Avstr \$ 187.812,07 prosimo, da smatrate za brezpredmetnega, ker je veljaven drugi amortizacijski načrt, ki smo vam ga priložili dne 20.7.1983. Prvotni amortizacijski načrt smo morali spremeniti na zahtevo finančnih organov pri nas zaradi pripisa 2% interkalarnih obresti še lansko leto, torej za čas od 1.5.1981 do 30.4.1982 v višini Avstr \$ 3.756,24. Vaš skupni dolg znaša torej Avstr \$ 191.568,31, s tem, da nam za leto 1983 čimprej nakažete še razliko Avstr \$ 75,13, kajti vaša letošnja obveznost znaša torej Avstr \$ 3.831,37.

Za naprej pa izгледа situacija takole:

V letu 1984 nam morate nakazati prav tako Avstr \$ 3.831,37, 1.5.1985 nam morate nakazati anuiteto v višini Avstr \$ 29.599,58 in isti znesek vsako leto, vse do 1.5.1991.

Upamo, da bo po teh prvih težavah in zapletih, ko se vsi še malo lovimo, v bodoče vse steklo normalno tako, kot je treba. Tudi vaša plačila drugo leto in kasneje naj potekajo preko našega agenta Eurofurniture tako kot je to

predvideno s pogodbo. Letos ste pač zakasnili s plačilom, ki bi moralo biti že 1.5. plačano in je zato direktno nakazil o skrajšalo čas, saj veste, da je v primeru zamude potrebno plačevati še dodatne zamudne obresti.

Vsem lep pozdrav



Tajnik SIM:
Marko Pogačnik

V vednost:

- naslov
- našemu agentu v Avstraliji
- arhiv računovodstva
- Rep. sekr. za finance - tov. Cvilak

"Slovenska izseljenska matica"
Ljubljana, Cankarjeva 1/II.

AMORTIZACIJSKI NAČRT - DANEGA FINANČNEGA POSOJILA
za Slovenski klub "Triglav" - Sidney, Avstralija

Din 11,268.724,20

7 let

2 % obresti

letna anuiteta din 1.741.152,65

1 Au \$ - teč. ZIS-a = din 60,00

Zap. št.	Anuiteta din	Odplačilo din	Obresti din	Stanje dolga din	Datum dospelosti
1.	1,741.152,65	1,515.778,20	225.374,45	9,752.946,00	1. 5. 1985
2.	1,741.152,65	1,546.093,80	195.058,85	8,206.852,20	1. 5. 1986
3.	1,741.152,65	1,577.015,40	164.137,25	6,629.836,80	1. 5. 1987
4.	1,741.152,65	1,608.555,60	132.597,05	5,021.281,20	1. 5. 1988
5.	1,741.152,65	1,640.727,00	100.425,65	3,380.554,20	1. 5. 1989
6.	1,741.152,65	1,673.541,60	67.611,05	1,707.012,60	1. 5. 1990
7.	1,741.152,65	1,707.012,60	34.140,05	-	1. 5. 1991

Au \$ 187.812,07

7 let

2 % obresti

letna anuiteta 29.012,21

Zap. št.	Anuiteta Au \$	Odplačilo Au \$	Obresti Au \$	Stanje dolga Au \$	Datum dospelosti
1.	29.019,21	25.262,97	3.756,24	162.549,10	1. 5. 1985
2.	29.019,21	25.768,23	3.250,98	136.780,87	1. 5. 1986
3.	29.019,21	26.283,59	2.735,62	110.497,28	1. 5. 1987
4.	29.019,21	26.809,26	2.209,95	83.688,02	1. 5. 1988
5.	29.019,21	27.345,45	1.673,76	56.342,57	1. 5. 1989
6.	29.019,21	27.892,36	1.126,85	28.450,21	1. 5. 1990
7.	29.019,21	28.450,21	569,00	-	1. 5. 1991

V Ljubljani, dne 6. 6. 1983

\$ 153,224

Računovodja
Ivanka Žibrik

J. Fink

203.134.47
1532210
127.812.37

AMORTIZACIJSKI NAČRT

danega finančnega posojila Slovenskemu klubu Triglav v Sidneyu, Avstralija

Znesek: 187.812,07 AV\$

Obresti: 2 % p.a.

Odplačilna doba: 10 let

Odlog: 2 leti; v času odloga se obresti pripišejo dolgu

Obresti za čas od 1/5-1982 do 1/5-1983 dospejo v plačilo 1/5-1983.

Obresti za čas od 1/5-1983 do 1/5-1984 dospejo v plačilo 1/5-1984.

Za preostalo odplačilno dobo se izračuna amortizacijski načrt.

28/4-1981	nakazano	187.812,07 AV\$
1/5-1981-30/4-1982	obresti se pripišejo dolgu	3.756,24 AV\$

dolg na dan 30/4-1982	191.568,31
obresti za obdobje 31/5-1982-30/4-1983	3.331,37 dospejo v pl.1/5-83
obresti za obdobje 1/5-1983-30/4-1984	3.831,37 dospejo v pl.1/5-84

dolg na dan 30/4-1984	191.568,31
odplačilna doba: 7 let	
obresti: 2 % p.a.	

				v AV\$
leto dospetja	neplačani	odplačani	obresti	anuiteta
anuitete	dolg	dolg		
	191.568,31			
1/5-1985	165.800,10	25.768,21	3.831,37	29.599,58
1/5-1986	139.516,52	26.283,58	3.316,00	29.599,58
1/5-1987	112.707,27	26.809,25	2.790,33	29.599,58
1/5-1988	85.361,83	27.345,44	2.254,14	29.599,58
1/5-1989	57.469,49	27.892,34	1.707,24	29.599,58
1/5-1990	29.019,30	28.450,19	1.149,39	29.599,58
1/5-1991	-	29.019,30	580,39	29.599,69

S K U P A J	191.568,31	15.628,86	207.197,17
-------------	------------	-----------	------------

Ljubljana, 18/7-1983



**Slovenska
izseljenska
matica**

■ 61001 Ljubljana, Cankarjeva cesta I/II, Jugoslavija ■ Telefon ^{210 732} ■ Poštni predal 169

Dne 10. junija 1983

Zap. št. 1231/Kr.

Zadeva:

TRIGLAV CLUB LIMITED
P.O.Box 61
CANLEY HTS, NSW 2166
A u s t r a l i a

Sporočamo vam, da je prošnji Slovenskega kluba Triglav iz Sydneya, da se odloži začetek odplačevanja odobrenega kredita ugodeno in sicer pod naslednjimi pogoji:

- odobreni kredit v znesku 187.812,00 ausoll se odplača v 7 /sedmih/ enakih letnih anuitetah, od katerih prva dospe v plačilo 1.5.1985 in zadnja 1.5.1991
- obresti za obdobje od 1.5.1982 do 30.4.1983 se plačajo na dan dospelosti 1.5.1983
- obresti za obdobje od 1.5.1983 do 30.4.1984 se plačajo na dan dospelosti 1.5.1984
- odplačilna doba kredita ostane nespremenjena, za preostalo odplačilno dobo se izračuna nova anuiteta, ki jo prilagamo, vsi drugi kreditni pogoji ostanejo nespremenjeni.

Prosimo vas, da takoj nakažete 2% obresti za obdobje od 1.5.1982 do 30.4.1983 v znesku au doll. 3.756,24 takoj na naš devizni račun pri Ljubljanski banki št.

50100-620-107-25730-2818/5.

Upamo na vaše razumevanje in vas lepo pozdravljamo.

Priloge: 1 x



T a j n i k

Marko Pogačnik



TRIGLAV CLUB LIMITED

(Incorporated on 15th July, 1975)

Premises: 19A Bibby's Road, St. Johns Park, N.S.W.
Postal Address: P.O. Box 61, Canley Heights, 2166.

Telephone: 610 1627

Address all correspondence to The Secretary

Ref. No. TR-MATICA

Date: 26.III.1983

Slovenska Iseljenska Matica
1/II Cankarjeva ulica
Ljubljana 61000

Zadeva: Prosnja za prelozitev roka, ki nas veze na
odplacovanje posojila.

Spustovani,

Na skupnem sestanku odbora in clanov kluba Triglav v Sydneyu smo razpravljali med drugim tudi finančno stanje nase slovenske skupnosti.

Sklenili smo, da vsa razpolozljiva denarna sredstva vložimo v najbolj nujna in za budocnost Triglava najpotrebnejša dela.

Sposobnost in uspeh v prihodnosti sta popolnoma odvisna od možnosti registriranja nasega kluba pri sodiscu, ki dovoljuje tocenje alkoholnih pijac in postavitev igralnih avtomatov.

V zvezi s tem vas prosimo:

- a) da pocakate se nadalnji dve leti z razumevanjem nase hude finančne situacije;
- b) predlagamo vam, da letos placamo le obresti za dve leti;
- c) da rok odplacovanja ostane isti.

Razumemo vase napore pri reševanju gospodarske krize v domovini in pomanjkanje deviznih sredstev.

Globoko v zavesti cutimo, da vasi napori, ki ste jih vložili in z njimi pomagali naso skupnost v tujini, ne bodo zastonj. Storili pa bomo vse, kar je v nasih moceh, da vam denar, ki ste nam ga posodili vrnemo se prej, kot smo se dogovorili.

V upanju, da boste resili naso prosnjo z razumevanjem, se vam ze v naprej zahvaljujemo.

S tovariskimi pozdravi,

Karlo Samsa,
predsednik kluba

Karl Pelcar,
tajnik kluba

Nastop ob 35-letnici Akademске folklorne skupine France Marolt
in 90-letnici Tončke Marolt

Cankarjev dom, Ljubljana 14. januar 1984

1. PRIMORSKI PLESI
(Marš, Stu ledi, Lendler, Špic polka, pesem Srečno, srečno
ljubca moja, Stara polkica, Dopasi iz Ospa, Stara polka,
Šaltin, Mazolka)
2. BELOKRANJSKI PLESI
(Oj Ive pridi k nam na ples - pesem, Tri tičice so ...pesem
Lepa Anka kolo vodi, Fruške, jabuke, slive, Čička, Carska kasa,
Svatsko kolo)
3. SVATBENO PREKMURJE
(Šamarjanka, Po zelenoj trati, pesem Le hod Marija z menojo,
Polka, Marko skače, Čindara, Kalamajka)
4. Čeglešček (glasbena točka)
5. ŠTAJERSKI PLESI
(pesem Šla bom na goro visoko, Štajeriš, Mašjerjanka, Kosmatača,
Polka za debelo repo)
6. GORENJSKI PLESI
(Ta poskočna, Svatbena polka, Lenčka gre, pesem in ples s
pogačo, Nevestina polka, Janez gre, pesem in ples z majolko,
Trojke, Fantje po polj gredo, pesem, Ta potrkana, Mrzulín,
Kowtre šivat, Žakle šivat, Ples z metlo, Poskočna)
7. KOROŠKI PLESI
(Korošec, Matjažev rejč, pesem Sva z ljubco na jarmak hodiwa,
Svadbeni rej - bandirer, ples bandirer in nevesta, bandirer
in ~~tete~~ ^{družica} ter drug in nevesta, tretjič bandirer inteta, drug in
družica, ženin in nevesta, Svatbena polka)
8. PREKMURSKI PLESI
(pesem Micka vu pungradi rožce ^{baje} ~~sadi~~, Tkalečka, Drmač, Sotiš,
Šoštarska, Točak)
9. REZIJSKI PLESI
10. DOLENJSKI PLESI
(pesem Abraham ma sedem sinu, Sladko je vince, Oberštajeriš,
Ajnc polka, Marjanca, Zibensrit, Potovčka)
11. PLESI IZ POLJANSKE DOLINE V BELI KRAJINI
(Ki za kolo, Pobeleso pole, Na trumf, Mutasto kolo, Predgrajski
most, Vrečo šivat, Seljančica)
12. LJUBLJANSKI PLESI
(pesem Stoji, stoji Ljubljanka, Valcer, Šimi, Požugana,
Križna polka, Nojkatoliš)

AKADEMSKA FOLKLORNA SKUPINA FRANCE MAROLT

Letni koncert v Cankarjevem domu v Ljubljani, 20-21 december 1986

Običaji po koledarskem letu

1. Pustovi ali blumarji v Benečiji
2. Pustne maske (ta bile maškare) v Reziji
3. Velikonočni ponedeljek- Metliško kolo v Beli krajini
4. Velikonočni ponedeljek- Kowtre šivat v Železnikih na Gorenjskem
5. Praznovanje pomladi- Zeleni Jurij na Štajerskem
6. Prvi rej na Koroškem
7. Sv. Ivan, začetek poletja -Kresovanje v Beli krajini
8. Šagra na Primorskem
9. Žetev v Prekmurju
10. Metev prosa na Dolenskem
11. Štajerski plesi- jesenska dela v vinogradu
12. Prvi dan zime- zimski solsticij, Ples v Predgradu v Beli krajini
13. Tepežni dan - tepežnice
14. Novoletni koledniki
15. Mi skupaj smo prirajžali bmo Novo leto talali - kolednica iz okolice Ljubljane



Slovenska izseljenska matica

■ 61001 Ljubljana, Cankarjeva cesta 1/II, Jugoslavija ■ Telefon 210 732 ■ Poštni predal 169

Due 29.5.1984

Zap. št.: 1128/5010

Zadeva:

Slovenski klub Triglav
P.O. Box 61
Canley Heights, N.S.W. 2166
Australia

Spoštovani!

Prejeli smo vaše pismo, v katerem nas obveščate o ustanovitvi odbora za obrambo slovenskega jezika in nas prosite za podrobnejše informacije v zvezi s programskimi jedri. Vaše zanimanje za vprašanje slovenskega jezika še posebej, če gre za ohranjanje slovenščine med našimi rojaki v Avstraliji, za uvajanje pouka slovenščine v šole, za povezovanje z matično domovino itd., nas zelo veseli. V kolikor pa ste zaskrbljeni za usodo slovenščine v SR Sloveniji, menimo, da je vaša skrb neutemeljena. V SR Sloveniji imamo celo vrsto inštitucij, od Univerze in Slovenske akademije znanosti in umetnosti, do različnih šolskih inštitucij, državnih organov in drugih, ki skrbijo za ohranjanje in razvoj slovenskega jezika pri nas. Naj k temu dodamo, da je tudi v vseh organih federacije slovenski jezik povsem enakopraven jezikom drugih narodov SFR Jugoslavije.

V zvezi z vašim zanimanjem za programska jedra vam sporočamo, da lahko več informacij o poteku priprav programskih jeder v Jugoslaviji dobite, v kolikor vas to zanima pri Slovenskem društvu v Sydneyu ali pri Slovenskem klubu Triglav, prav tako v Sydneyu. V obeh društvih je na voljo obširno gradivo v zvezi s tem. K temu naj dodamo le to, da dosedanji način pouka slovenščine ni bil spremenjen niti po svojem obsegu, niti po kvaliteti in da tudi po sklepu naših političnih in državnih organov ni nobene nevarnosti, da bi do tega prišlo.

Lep pozdrav

Tajnik SIM:
Marko Pogačnik



Predsednik SIM:
Matjaž Jančar



**Slovenska
izseljenska
matica**

■ 61001 Ljubljana, Cankarjeva cesta I/II, Jugoslavija ■ Telefon ^{210 732} ■ Poštni predal 169

Dne 29. februarja 1984

Zap. št.

Zadeva:

TRIGIAV COMMUNITY CENTRE
P.O. Box 61
CANLEY HEIGHTS, N.S.W. 2166
Australia

Spoštovani,

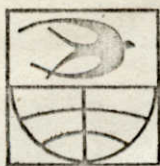
v prilogi vam z letalsko pošto pošiljamo en izvod Avstralskega zbornika - Australian papers, izdanega ob simpoziju o avstralski književnosti na Bledu septembra 1982. V njem so omenjeni tudi slovenski knjižni ustvarjalci v Avstraliji.

Zbornik poklanjamo kot darilo Slovenske izseljenske matice za potrebe vašega društva, oziroma knjižnice v okviru društva.

Prejmite naše iskrene pozdrave,



Marko Pogačnik
tajnik



Slovenska
izseljenska
matica

210 732

■ 61001 Ljubljana, Cankarjeva cesta I/II, Jugoslavija ■ Telefon ■ Poštni predal 169

Dne 10. marec 1984

Zap. št.

Zadeva: sodelovanje v Slovenskem koledarju '85

Slovenskim društvom v Kanadi in Avstraliji

Spoštovani,

Slovenski koledar, letna publikacija Slovenske izseljenske matice, redno objavlja tudi preglede delovanja slovenskih društev po vsem svetu. Ker smo pri tem pogosto odvisni od naključnih dopisnikov, se tokrat obračamo neposredno k društvom, ki naj bi nam njihovi sodelavci pomagali sestaviti kroniko slovenskih društev v Avstraliji in Kanadi.

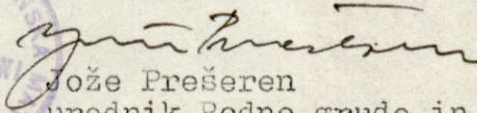
Kronika naj bi bila objavljena v Slovenskem koledarju 1985. Ker se zavedamo, da vsa društva nimajo rednih dopisnikov, vam predlagamo, da po enotnem kriteriju sestavimo kroniko v našem uredništvu - vendar z gradivom, ki nam ga pošljete iz društev. Gradivo naj bi zajelo naslednje podatke:

1. Točen naziv društva (slov.in angl.), datum oz. leto ustanovitve, pribl. število članov, točen naslov društva oz. društvenih prostorov.
2. Dejavnost društva (sekcije, glavne prireditve, šole, najvidnejši uspehi itd.)
3. Kdo so bili dosedanja predsedniki in sedanji predsedniki ter člani odbora.

Vsebinsko lahko oblikujete tudi po svoje ter priložite tudi 2 do 3 fotografije, ki naj bi bile z dosedanjih prireditev, posnetki društvenih domov ali odbor društva.

Ker doslej še nikjer niso bila skupno predstavljena ne vsa slovenska društva v Avstraliji ne v Kanadi, vas prosimo, da nam pri tej zamisli ne odrečete pomoči. Zavedajmo se, da bo to tudi gradivo, ki bo ostalo našim zanamcem, ki bodo proučevali zgodovino slovenskega izseljenstva. Gradivo potrebujemo najpozneje do 15. maja 1984, kar pomeni, da bi ga morali odposlati v začetku maja.

Slovenski koledar '85 izide že v oktobru 1984.
Lepo vas pozdravljamo!


Jože Prešeren
urednik Rodne grude in
Slovenskega koledarja

P.S. V primeru, da se s to prošnjo nismo obrnili na pravi naslov, vas prosimo, da jo vi posredujete pristojnim odbornikom društva.

AKADEMSKA FOLKLORNA SKUPINA FRANCE MAROLT

Letni koncert v Cankarjevem domu v Ljubljani, 20-21 december 1986

Običaji po koledarskem letu

1. Pustovi ali blumarji v Benečiji
2. Pustne maske (ta bile maskare) v Reziji
3. Velikonočni ponedeljek- Metliško kolo v Beli krajini
4. Velikonočni ponedeljek- Kowtre šivat v Železnikih na Gorenjskem
5. Praznovanje pomladi- Zeleni Jurij na Štajerskem
6. Prvi rej na Koroškem
7. Sv. Ivan, začetek poletja -Kresovanje v Beli krajini
8. Šagra na Primorskem
9. Žetev v Prekmurju
10. Metev prosa na Dolenskem
11. Štajerski plesi- jesenska dela v vinogradu
12. Prvi dan zime- zimski solsticij, Ples v Predgradu v Beli krajini
13. Tepežni dan - tepežnice
14. Novoletni koledniki
15. Mi skupaj smo prirajžali bmo Novo leto talali - kolednica iz okolice Ljubljane

Nastop ob 35-letnici Akademske folklorne skupine France Marolt
in 90-letnici Tončke Marolt

Cankarjev dom, Ljubljana 14. januar 1984

1. PRIMORSKI PLESI
(Marš, Stu ledi, Lendler, Špic polka, pesem Srečno, srečno
ljubca moja, Stara polkica, Dopasi iz Ospa, Stara polka,
Šaltin, Mazolka)
2. BELOKRANJSKI PLESI
(Oj Ive pridi k nam na ples - pesem, Tri tičice so ...pesem
Lepa Anka kolo vodi, Fruške, jabuke, slive, Čička, Carska kasa,
Svatsko kolo)
3. SVATBENO PREKMURJE
(Šamarjanka, Po zelenoj trati, pesem Le hod Marija z menojo,
Polka, Marko skače, Čindara, Kalamajka)
4. Ceglešček (glasbena točka)
5. ŠTAJERSKI PLESI
(pesem Šla bom na goro visoko, Štajeriš, Mašjerjanka, Kosmatača,
Polka za debelo repo)
6. GORENJSKI PLESI
(Ta poskočna, Svatbena polka, Lenčka gre, pesem in ples s
pogačo, Nevestina polka, Janez gre, pesem in ples z majolko,
Trojke, Fantje po polj gredo, pesem, Ta potrkana, Mrzulin,
Kowtre šivat, Žakle šivat, Ples z metlo, Poskočna)
7. KOROŠKI PLESI
(Korošec, Matjažev rejč, pesem Sva z ljubco na jarmak hodiwa,
Svadbeni rej - bandirer, ples bandirer in nevesta, bandirer
in ~~tete~~ ^{družica} ter drug in nevesta, tretjič bandirer inteta, drug in
družica, ženin in nevesta, Svatbena polka)
8. PREKMURSKI PLESI
(pesem Micka vu pungradi rožce ~~sadi~~ ^{šadi}, Tkalečka, Drmač, Sotiš,
Šoštarska, Točak)
9. REZIJANSKI PLESI
10. DOLENJSKI PLESI
(pesem Abraham ma sedem sinu, Sladko je vince, Oberštajeriš,
Ajnc polka, Marjanca, Zibensrit, Potovčka)
11. PLESI IZ POLJANSKE DOLINE V BELI KRAJINI
(Ki za kolo, Pobeledlo pole, Na trumf, Mutasto kolo, Predgrajski
most, Vrečo šivat, Seljančica)
12. LJUBLJANSKI PLESI
(pesem Stoji, stoji Ljubljanca, Valcer, Šimi, Požugana,
Križna polka, Nojkatoliš)



VELEPOSLANIŠTVO REPUBLIKE SLOVENIJE
EMBASSY OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA

Canberra VPC D 5/93
Tel.:
Fax:

SLOVENSKA DRUSTVA, VERSKA SREDISCA IN NARODNI SVETI

O B V E S T I L O

O ROKU ZA VLAGANJE ZAHTEVKOV ZA DENACIONALIZACIJO

Sporocamo, da bo dne 7.6.1993 potekel rok za vlaganje zahtevkov za denacionalizacijo premoženja, podrvavljenega po predpisih oziroma nacinih iz 3., 4., in 5. clena Zakona o denacionalizaciji. Zakon o denacionalizaciji je zacel veljati dne 7.12.1991. Po 1. odst. 64. clena tega Zakona se mora zahtevek za denacionalizacijo vložiti najkasneje v osemnajstih mesecih po uveljavitvi zakona. Ce se zahtevki vlagajo po postu, je smotrno, da se jih poslje priporoceno. Zahtevki se posljejo direktno pristojnim obcinam. Pri tem ni nujno, da je vloga na dan vložitve popolna (da vsebuje vse listine in podatke, ki so potrebni za odlocanje). Pristojni obcinski organ postavi rok za dopolnitev vloge kakor tudi za postavitev pooblastenca v Sloveniji. Zakon (3. odst. 60. clena) namrec zahteva, da mora imeti vlagatelj zahtevka za denacionalizacijo, ki nima stalnega bivalisca v Sloveniji, pooblastenca s stalnim bivaliscem v Sloveniji, ki ga bo zastopal pri vseh dejanjih postopka. Pri tem ni nujno potrebno, da bi bila ta oseba odvetnik. Ta pooblastenec mora potem v roku, ki ga postavi obcinski organ, predloziti vse manjkajoce dokumente.

Prosimo, da v okviru vasih moznosti informirate o tem Slovence in njihove sorodnike, ki nameravajo vložiti zahtevek za denacionalizacijo in jim sporo-cite, da to store najkasneje do 7.6.1993.

Canberra, 13.4.1993



Aljaz Gosnar
Odpravnik poslov

Avstralska slovenska konferenca

OBISK dr. JANEZA DULARJA

U R N I K

Ponedeljek 23. novembra:

20.00h Prihod - sydneyško letališče - Lufthansa 796
Sprejem - Southern end of Bar - II. nadstr.

Sobota 24. novembra:

10.00h Obisk slovenske srednje šole v Bankstownu
Radio 2EA, oddaja v slovenskem jeziku - intervju
17.00h Otvoritev Maturantskega plesa - organizira:
Slovenski šolski odbor za NSW.

Nedelja 25. novembra:

9.30h Maša v slovenski cerkvi - Marrylands.
11.00h Dobrodošlica - pater Valerijan Jenko - piknik
13.00h Izredna seja s člani Avstralske slovenske konference

PONEDELJEK 26. novembra:

Dopoldan Obisk podjetij Slovene Enterprises in kosilo
Intervju za Slovensko pismo
14.30h Obisk na Macquarie univerzi
19.00h Sprejem v Slovensko društvo Sydney

Torek 27. novembra:

Dopoldan Z avtom v Canberro (p.Ciril)
17.00h Srečanje z ministrom za imigracijo

Sreda 28. novembra:

8.40h Prihod v Sydney ob 9.15h Flight TN 422
11.00h Tiskovna konferenca SBS - etnična televizija
15.10h Prihod nazaj v Canberro ob 15.50 Flight TN 10
Zvečer - sprejem v Slovenskem društvu Canberra

Četrtek 29. novembra:

8.40h Z letalom iz Canberre v Sydney Flight TN 422
9.40h Z letalom iz Sydneya v Cooloongato Flight TN 424
Gold Coast srečanje s tamkajšnjimi Slovenci
Zvečer sprejem v slovenskem društvu PLANINKA

Petek 30. novembra:

14.00h Z letalom iz Brisbana v Sydney Flight TN 465
Zvečer Sprejem v klubu TRIGLAV.



VELEPOSLANISTVO REPUBLIKE SLOVENIJE
EMBASSY OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA

Canberra VPC D 4/93

Tel:

Fax:

SLOVENSKA DRUSTVA, VERSKA SREDISCA IN NARODNI SVETI

Spostovani !

Veleposlanistvo Republike Slovenije Vam in Slovencem sporoča z velikim zadovoljstvom, da je, do pridobitve stalnih prostorov Veleposlanistva, odprlo zacasne prostore v Advance Bank Centre - Level 6, 60 Marcus Clarke Street, Canberra City.

Stevilka telefona Veleposlanistva je : (06) 243 4830

Stevilka faksimila Veleposlanistva je : (06) 243 4827

Prosimo, da se pisma in druga posta posilja na naslov: Embassy of Slovenia, P.O.Box 284, Civic Square, Canberra ACT 2608.

Veleposlanistvo RS v Canberri bo odprto vse delovne dni od 9h do 17h, uradne ure pa so od 10h do 14h.

Trenutno sta v Veleposlanistvu zaposlena g. Aljaz Gosnar, svetovalec (zacasni odpravnik poslov do prihoda veleposlanika) in ga. Tina Omahen, upravno konzularni referent.

Veleposlanistvo Republike Slovenije zeli nadalje sporociti, da od sedaj naprej opravlja vse konzularne zadeve za podrocje celotne Avstralije. V ta namen bo Veleposlanistvo organiziralo v mesecu maju v Sydneyu, Melbournu, Adelaidi, Perthu in Brisbanu konzularne dneve. Tocen datum in kraj bo Veleposlanistvo javilo slovenskim drustvom, verskim srediscem in sredstvom informiranja.

Ob tej priloznosti, bi se Veleposlanistvo rado zahvalilo g. Alfredu Brezniku, castnemu konzulu Republike Slovenije v Sydneyu za njegovo izjemno pomoc pri resevanju konzularnih zadev. G. Breznik bo v skladu z Odlokom Vlade RS svoje aktivnosti kot slovenski castni konzul preusmeril na podrocje gospodarskega sodelovanje med drzavama. Vse njegove konzularne zadeve bo prevzelo Veleposlanistvo v Canberri.

Veleposlanistvo prosi slovenska društva, verska središča, narodne svete in sredstva informiranja, da nam zaradi tocnega in lažjega sodelovanja, cimprej javijo svoj točni naslov, telefonske in se posebno številke faksimile ter ime kontaktne osebe.

Veleposlanistvo Republike Slovenije se zeli zahvaliti vsem za razumevanje in podporo ob odpiranju prvega slovenskega Veleposlanistva v Avstraliji. Z željo, da bo naše sodelovanje kar najbolj uspesno, Vas najlepse pozdravljam,

Canberra, 13.4.1993





TRIGLAV CLUB LIMITED

(Incorporated on 15th July, 1975)

Premises 80 Brisbane Road, St. Johns Park, N.S.W.
Postal Address: P.O. Box 61, Canley Heights, 2166.

Telephone: 610 1627 fax 609 1088

Address all correspondence to The Secretary

Ref. No. N/A

Date: 17.1.1993

SLOVENSKA IZSELJENISKA MATICA
LJUBLJANA, CANKARJEVA 1/II
61001 SLOVENIJA

SPOSTOVANI!

Najprej bi se rada opravicila, da Vam tako dolgo nismo odgovorili in da ste imeli probleme z nasim faxom. Prejeli smo Vase pismo v zvezi z odplacovanjem nasega posojila in poslali smo ze odgovor po faxu. Upam, da ste to v redu prejeli. Rada bi omenila, da je g. Joze Sencar, ki je sedaj prevzel Slovenski Informacijski Urad v Sydneyu tudi potozil, da ima probleme z novicami iz Slovenije, ker preko faxes jih enostavno ne dobi.

Pa naj odgovorim na vprasanja v Vasem prejsnjem pismu, glede obiska Slovenskega ansambla, in zastopnikov Matice v Australiji:

- 1.) Vedno bomo veseli vsakega obiska zastopnikov Slovenije, se posebno pa se seveda, ce bo to Ansambel, pa naj ima enega ali deset clanov.
- 2.) Clani in zastopniki Slovenske Izzeljeniske Matice so bili v Klubu Triglav Sydney vedno dobrodosli in bodo tudi v bodoce.
- 3.) Nasi clani menijo, da bi rajsi imeli igralca ali igralko, ki bi prisel oz prisla z ansamblom, vendar bomo zadovoljni z vsem, kar se bo odlocila vecina Slovencev v Australiji.

Pripravljeni smo sodelovati z ostalimi Slovenskimi organizacijami v Sydneyu in drugod v Australiji pri organizaciji gostovanja vseh zgoraj omenjenih v Australiji. Seveda se bomo o podrobnostih dogovoriti z ostalimi organizacijami, ko bomo vedeli vec o datumu in trajanju obiska.

Hvala za Vaso pomoc pri urejevanju nasih problemov in vse najboljse in veliko uspehov v Novem letu 1993!

Lep pozdrav,

Za Odbor Kluba Triglav,
Martha Magajna, Tajnica

Martha Magajna

Peter Krobe,
Predsednik

Peter Krobe